

ANGIE ASSENTO ODONTOPEDIÁTRICO

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE USO

1. Desenrole o ASSENTO ODONTOPEDIÁTRICO sobre uma superfície plana, e certifique-se que a área esteja livre de objetos que possam rasgar ou furar o produto;
2. Para inflar: Remova a tampa da válvula de entrada de ar (fig. 01); e com a seringa tríplice de ar/água do equipamento do consultório, inicie o processo de enchimento (fig. 02) até que o ASSENTO ODONTOPEDIÁTRICO atinja a pressão desejada (as rugas desaparecerem); insira novamente a tampa de borracha da válvula; repita o procedimento para o apoio de cabeça e para o apoio de joelhos;
3. Para desinflar: Remova a tampa da válvula retirando todo o ar. **Atenção:** Mantenha o assento distante de objetos quentes e do fogo e não exagere na pressão, pode romper as soldas (encher até as rugas desaparecerem).

Obs.: Tanto para inflar como para desinflar, pressione a base da válvula com os dedos, pois existe uma membrana de segurança.

Evite o excesso de pressão. Não tente tirar as últimas dobras do inflável, isto poderá causar danos à peça.

LIMPEZA E ARMAZENAGEM

1. Se o ASSENTO ODONTOPEDIÁTRICO estiver molhado, recomenda-se deixar secar antes de prepará-lo para armazenagem;
2. Para limpeza, usar um pano limpo e macio e álcool 70% para desinfecção.
3. Não use detergentes ou outros produtos químicos;
4. Antes da armazenagem do produto certifique-se que o mesmo esteja totalmente sem ar, e armazenar em um lugar fresco e seco;
5. Não coloque objetos pesados ou pontiagudos próximo ou em cima do colchão para evitar danos e corte.

COMO POSICIONAR NA CADEIRA

- Com o ASSENTO ODONTOPEDIÁTRICO inflado, coloque-o sobre a cadeira odontológica e utilize as tiras mais finas para prendê-lo. **Atenção:** Os braços do ASSENTO ODONTOPEDIÁTRICO são para a contenção de crianças, em caso de necessidade do dentista, e não são inflados.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Unroll the PEDIATRIC DENTAL SEAT on a flat surface, and

ensure that the area is free of objects which can tear or pierce the product;

2. To inflate: Remove the cover of the air inlet valve (fig. 01); and with the three-way syringe of air/water of the dental clinic, start the filling process (fig. 02) until the PEDIATRIC DENTAL SEAT attains the pressure required (the wrinkles disappear); insert the valve rubber cover again; repeat the procedure for the headrest and knee support;
3. The deflate: Remove the cover of the valve withdrawing all the air. **Warning:** Maintain the seat far away from fire and hot objects and do not overdo the pressure, as it can burst the seals (fill until the wrinkles disappear).

Note: For both inflating and deflating, press the valve base with the fingers, as there is a safety membrane. Avoid excessive pressure. Do not try to remove the last folds from the inflatable, as it may damage the part.

CLEANING AND STORAGE

1. If the PEDIATRIC DENTAL SEAT is wet, it is advisable to let it dry before preparing it for storage;
2. For cleaning, use a clean and soft cloth and alcohol 70% for disinfection.
3. Do not use detergents or other chemical products;
4. Before storing the product ensure that it is totally without air, and store it in a dry well-ventilated place;
5. Do not place heavy or sharp objects near or on top of the mattress to avoid damaging and cutting it.

HOW TO POSITION IT IN THE DENTAL CHAIR

- With the PEDIATRIC DENTAL SEAT inflated, place it on the dental chair and use the finest strips to attach it. **Warning:** The arms of the PEDIATRIC DENTAL SEAT are for containing children, if the dentist so requires, and they are not inflated.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

1. Desenrolle el ASIENTO ODONTOPEDIÁTRICO sobre una superficie plana y asegúrese que el área esté libre de objetos que puedan rasgar o perforar el producto;
2. Para inflar: Retire la tapa de la válvula de entrada de aire (fig. 01); y con la jeringa triple de aire/agua del equipo del consultorio, comience a llenarlo (fig. 02) hasta que el ASIENTO ODONTOPEDIÁTRICO obtenga la presión deseada (las arrugas deben desaparecer); coloque nuevamente la tapa de goma de la válvula; repita el mismo procedimiento para el apoyo de cabeza y el apoyo de las rodillas;
3. Para desinflar: Retire la tapa de la válvula para retirar todo el aire. **Atención:** Mantenga el asiento lejos de los objetos calientes y del fuego y no exagere en la presión, puede romper las uniones (llegar hasta que las arrugas desaparezcan).

Obs.: Tanto para inflar como para desinflar, presione la base de la válvula con los dedos, pues existe una membrana de seguridad. Evite el exceso de presión. No intente sacar los últimos pliegues de la inflable, esto puede causar daños a la pieza.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Si el ASIENTO ODONTOPEDIÁTRICO está mojado, recomendase dejarlo secar antes de preparar para su almacenamiento;
2. Para limpiar, use un paño limpio y suave humedecido con alcohol 70% para hacer la desinfección.
3. No use detergentes u otros productos químicos;
4. Antes de almacenar el producto asegure que esté totalmente sin aire y guarde en un lugar fresco y seco;
5. No coloque objetos pesados o puntiagudos cerca o encima del asiento para evitar daños y corte.

COMO POSICIONAR EN EL SILLÓN ODONTOLÓGICO

- Con el ASIENTO ODONTOPEDIÁTRICO inflado, coloque encima del sillón odontológico y use las tiras más finas para prenderlo. Atención: Los brazos del ASIENTO ODONTOPEDIÁTRICO son para contener a los niños, en caso que el dentista necesite y no haya sido inflado el asiento.

TÜRKÇE

KULLANIM TALİMATI

1. ÇOCUK KOLTUGU'nun ambalajını düz bir yüzeyde açın ve alanda ürünü kesebilecek ya da deecek nesnelere bulunmadığından emin olun;
2. Şişirmek için: hava girişi vanasının (Res. 01); kapağını çıkarın ve ÇOCUK KOLTUĞUNDA istenilen basınç ulaşıncaya kadar (kırışıklıklar yok olunca) ünitenin hava/su şırıngası ile (Res. 02) şişirme işlemini başlatın; kauçuk kapağı yeniden takın; Baş ve diz destek için yordamı yineleyin;
3. Havayı boşaltmak için: Vananın kapağını tüm havayı çıkarmak için kaldırın. Uyarı: koltuğu sıcak nesnelere ve ateşten uzak tutun ve basıncı aşırı kullanmayın, kaynaklara zarar verebilir (kırışıklıklar yok oluncaya kadar doldurun).

Not: Emme membranı olduğu için hem şişirme hem de deflasyon için vana tabanına parmaklarla basın. Aşırı basınçtan kaçının. Parçaya zarar verebileceğinden şişirmeden son katları çıkarmaya çalışmayın.

TEMİZLİK VE DEPOLAMA

1. Çocuk koltuğu ıslak ise, saklamadan önce kurumak önerilir;
2. Temizlemek için yumuşak, temiz bir bez ve dezenfeksiyon için %70 alkol kullanın.
3. Deterjan ve diğer kimyasal ürünler kullanmayın;
4. Ürünü depolamadan önce, havanın tamamen çıktığından emin olun, serin ve kuru yerde muhafaza edin;
5. Koltuğa yakın ya da üstüne zarar görmemesi için ağır ya da kesici nesnelere koymayın.

SANDALYEYE NASIL KONUMLANDIRILIR

- Şişirilmiş ÇOCUK KOLTUĞUNU diş ünitenin koltuğuna yerleştirin ve daha ince askıları, sabitlemek için kullanın. Dikkat: ÇOCUK KOLTUĞUNUN kolları çocukları tutmak içindir, V şişirilmmez.

10504050 - 0101112017



Isento de registro ANVISA.

For the digital instructions, please access this QR Code. ➔

Simbologia | Symbology | Simbología



Cuidado, consultar documentos acompañantes.
For care, see accompanying documents.
Cuidado, consultar documentos adjuntos.



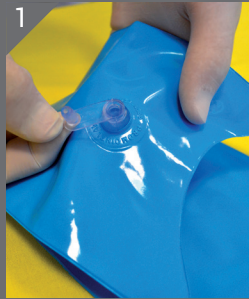
Manter ao abrigo do sol.
Keep under shelter of the sun.
Mantener al abrigo del sol.



Manter seco.
Keep dry.
Mantener seco.



Responsável técnico | Technical contact | Responsable técnico: Sônia M. Alcântara - CRO-PR 4536. [RECEP] OBELIS S.A - Bd. Général Wahis 53 - 1030 - Brussels - Belgium. Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A. CNPJ 00.257.992/0001-37 - I.E. 60128439-15. Rua Waldir Landgraf, 101 - Bairro Lindóia - CEP 86031-218 - Londrina - PR - Brasil. ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR | CUSTOMER SERVICE | ATENCIÓN AL CONSUMIDOR: +55 (43) 2101-3200 | 0800 727 3201 (Brasil) | sac@angelus.ind.br | www.angelus.ind.br.



ATENÇÃO: Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

ATTENTION: This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

ATENCIÓN: Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El fabricante no es responsable por fallos o daños causados por la utilización incorrecta de este producto, o por su utilización en situaciones que no estén de acuerdo con este manual.